

NEW BRUNSWICK  
MULTICULTURAL  
COUNCIL



CONSEIL  
MULTICULTUREL DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK

# 个人旅程



IMvisible NB  
JeSuisVisible NB



## 个人旅程

个人旅程针对无身份、难民和移民妇女，包括女留学生和目前遭受或曾经遭受亲密伴侣暴力 (IPV) 的女临时工。个人旅程旨在就在新不伦瑞克省获取支持服务的方式提供明确的说明。关于亲密伴侣暴力的完整定义，请访问妇女平等处 (Women's Equality Branch) 网站：

➔ 妇女平等处



在这个旅程中，我们将使用以下缩写：**IPV**代表亲密伴侣暴力，**NSRI**妇女代表无身份、难民身份和移民身份的妇女，而**EIO**代表紧急干预令。



在这个旅程中，我们努力简化一些基本信息，以帮助遭遇亲密伴侣暴力的妇女获得其所在地区的支持服务。



如果你目前感到(或曾经感到)你现在或以前的伴侣有任何暴力或虐待,我们鼓励你与你所在地区的家庭暴力外展工作者或危机干预者联系。要了解有关你所在地区可求助的服务机构的更多信息,请访问妇女平等处网站,该网页提供了所有需要的联系电话:

➔ 妇女平等处



如果你面临即刻发生的危险或担心你会受到伤害,请拨打911。警察在应对亲密伴侣暴力方面接受过培训。如果你不会说英语或法语,尽量找你信任的人帮你打电话。如果你找不到你可以信任的人为你翻译,尽可能使用任何翻译应用程序或网站帮你翻成英语或法语。你也可以拨打1.866.863.0511,获得免费的口译服务。





重要的是要知道,在过渡性庇护所工作的危机干预者是全天候工作的。外展工作人员的工作时间是周一到周五(上午9:00到下午5:00)。

|     |                   |
|-----|-------------------|
| 星期一 | 9:00 AM - 5:00 PM |
| 星期二 | 9:00 AM - 5:00 PM |
| 星期三 | 9:00 AM - 5:00 PM |
| 星期四 | 9:00 AM - 5:00 PM |
| 星期五 | 9:00 AM - 5:00 PM |

建议你在前往之前致电、发短信或发电子邮件。



危机干预者或外展工作人员可以根据你的情况和需要为你提供支持。请注意,工作人员可能会与你一起做一个危险评估。危险评估的主要目标是评估你的情况所涉及的身体风险程度。



在危险评估过程结束后,无论 you 决定保留这段关系中还是分手,外展工作人员或危机干预者将与你一起制定一项安全计划。你的安全计划将包含你在出现各种情形时(如更严重的虐待)可考虑的选择或求助的资源。

对于永久居民和加拿大公民：如果你需要安全和负担得起的住房，你可以申请第二阶段住房，这是专门为遭受亲密伴侣暴力的个人以及他们的孩子提供的。第二阶段住房提供负担得起的（通常是有补贴的）租赁单元，帮助加强安全，支持妇女实现其个人目标。通过这个计划妇女可以获得有助于她们独立生活并远离暴力的技能和知识。要了解有关第二阶段住房计划的更多信息，请访问妇女平等处网站：

➔ 妇女平等处



如果通过第二阶段找不到租赁单元，你也可以通过社会发展厅申请有补贴的廉租房。

➔ 过社会发展厅



对于非永久居民和非加拿大公民。你可以联系社会发展厅，了解你获得支持和服务的资格。要联系社会发展厅，请访问。

➔ 过社会发展厅

## 紧急干预令

对于新不伦瑞克省的所有女性，无论其在加拿大的身份如何：如果你正遭受当前或之前伴侣的暴力，并且这种风险正在威胁你的安全，各种服务提供商可以帮助你申请“紧急干预令”。服务提供商包括：警察、受害者服务工作者、过渡住房和第二阶段干预者、家庭暴力外展工作者和社会发展厅社会工作者。



紧急干预令是一种即刻的临时性法律干预，但不能取代刑事和司法手段（如报警或申请离婚），但可以提供临时措施，如禁止虐待你的伴侣联系你。一旦签发，紧急干预令还可以确定谁能和谁不能留在某个特定的住所里。紧急干预令可以在提取个人财物时提供监督，也可决定儿童的临时监护权。



紧急干预令通常在情况严重或紧急的情况下由听证官决定批准。听证官审查申请，并与受害人及参会的服务提供者进行电话听证。完成紧急干预令申请、安排听证会日期并了解是否获批的时间要比走法庭程序要短，但在电话听证会之后可能还需要7到8个小时才能知道结果。重要的是要知道，申请紧急干预令并不保证你的申请会得到批准。要了解有关紧急干预令的更多信息，请访问。



➔ 紧急干预令

## 结束语

重要的是要知道，新不伦瑞克省的家暴外展和过渡住房服务是持续的服务，我们非常欢迎你在任何时候再次咨询或使用该项服务。



重要的是要知道，新不伦瑞克省的家庭暴力外展和过渡住房服务是为新不伦瑞克省的所有亲密伴侣暴力受害者和幸存者提供的，无论他们在加拿大的身份如何。一旦需要，无身份、难民身份和移民身份的妇女可以安全地与这些服务机构联系。使用这些服务不会影响你在加拿大的身份。这些服务也是免费的，不需要任何法律文件。最后，这些服务是完全保密的，除非所披露的事情（例如对儿童的伤害）是法律要求报告的。



## 请记住

记住，虐待从来不是受害者的错。我们都会支持你。



记住，无论你决定留下还是离开，外展工作人员都会尽力支持你的安全计划，但是他们不会介入并代表你做决定。你需要对自己的人生做主。



记住，要确保你能获得你所在地区不同服务提供者的清单。



记住，你有权选择最适合你的口译服务方式。



如有关于社区资源的任何问题,请拨打211。  
“可提供其他语言的帮助”。

包括无身份妇女在内的处境危险者如需免费法律咨询,请联系新不伦瑞克难民诊所:

→ [nbrc-crnb](https://www.nbrc-crnb.org)

感谢妇女平等处、社会发展厅、博塞茹尔家庭危机资源中心 (Beausejour Family Crisis Resource Center)、新不伦瑞克中南部过渡住房和第二阶段联盟公司 (NB South Central Transition House & Second Stage Coalition, Inc.)、妇女的十字路口 (Crossroads for Women)、自由巷 (Liberty Lane) 公司以及新不伦瑞克IMvisible的合作伙伴委员会对个人旅程的审查和支持。

新不伦瑞克IMvisible/Jesuisvisible是由加拿大妇女与性别平等部资助的。



Women and Gender  
Equality Canada

Femmes et Égalité  
des genres Canada